Microsoft License Terms

УСЛОВИЯ ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ MICROSOFT

OFFICE 2016 ДЛЯ НАСТОЛЬНОГО КОМПЬЮТЕРА Последнее обновление: июль 2015

ЕСЛИ ВЫ ПРОЖИВАЕТЕ В США (ИЛИ ЕСЛИ ЭТА СТРАНА ЯВЛЯЕТСЯ ВАШИМ ОСНОВНЫМ МЕСТОМ ВЕДЕНИЯ БИЗНЕСА), ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ПОЛОЖЕНИЯМИ ОБ ОБЯЗАТЕЛЬНОМ АРБИТРАЖЕ И ОТКАЗЕ ОТ ГРУППОВОГО ИСКА В РАЗДЕЛЕ 9. ТАК КАК ОНИ ВЛИЯЮТ НА СПОСОБ РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ.

Благодарим вас за то, что выбрали Microsoft!

В зависимости от того, как вы получили программное обеспечение Office, настоящий документ является лицензионным соглашением между (i) вами и изготовителем устройства или установщиком программного обеспечения, который распространяет программное обеспечение вместе с вашим устройством; или (ii) вами и корпорацией Microsoft (или одним из ее аффилированных лиц — в зависимости от места вашего проживания либо основного места ведения бизнеса), если вы приобрели программное обеспечение у розничного продавца. Корпорация Microsoft является изготовителем устройств, произведенных Microsoft или одним из ее аффилированных лиц, а также розничным продавцом, если программное обеспечение приобретается непосредственно у Microsoft.

В настоящем соглашении описываются ваши права и условия использования программного обеспечения Office. Полностью изучите соглашение , включая печатные условия лицензии, которые сопровождают программное обеспечение, и условия , включенные посредством ссылки, поскольку все положения имеют большое значение и являются неотъемлемой частью применимого к вам соглашения. Чтобы просмотреть условия, включенные посредством ссылки, вставьте прямую ссылку в окно браузера.

Принимая это соглашение или используя программное обеспечение, вы соглашаетесь со всеми настоящими условиями, а также даете согласие на

передачу определенной информации в процессе активации и использования программного обеспечения в соответствии с Заявлением о конфиденциальности корпорации Microsoft, описанным в Разделе 4. Если вы не принимаете и не выполняете настоящие условия, вы не имеете права использовать данное программное обеспечение или его функции. Обратитесь к изготовителю устройства, установщику или розничному продавцу, если вы приобрели программное обеспечение напрямую, чтобы узнать правила возврата товара и согласно этим правилам вернуть программное обеспечение или устройство для получения возмещения его стоимости или зачисления эквивалентной суммы на ваш счет. Вы должны действовать в соответствии с этими правилами, в рамках которых для возврата денежных средств или для зачисления эквивалентной суммы на ваш счет может потребоваться возврат программного обеспечения вместе с устройством, на котором оно установлено, если это применимо.

1. Обзор.

а. Область применения. Настоящее соглашение относится к программному обеспечению Office, которое было предварительно установлено на вашем устройстве или приобретено у розничного продавца и установлено вами самостоятельно, носителям, на которых вы получили программное обеспечение (если таковые имеются), любым шрифтам, значкам, изображениям или звуковым файлам, предоставляемым в составе программного обеспечения, а также ко всем обновлениям, дополнениям или службам Microsoft для программного обеспечения, если в их отношении не применяются иные условия. Если настоящее соглашение содержит условия, касающиеся функции или службы, которые не доступны на вашем устройстве, то эти условия не применяются.

б. Дополнительные условия. В зависимости от возможностей вашего устройства, его конфигурации и способа его использования, к использованию некоторых функций, служб и приложений могут применяться дополнительные условия Microsoft или третьих лиц.

(I) Некоторые функции программного обеспечения предоставляют доступ к веб-службам или зависят от веб-служб, при этом использование таких веб-служб иногда регулируется отдельными условиями и политиками конфиденциальности, например Соглашением об использовании служб

Microsoft, которое опубликовано на веб-странице go.microsoft.com/fwlink/?linkid='248238.' Вы можете просмотреть эти условия и политики в разделе условий использования службы. Прочтите их внимательно. Службы могут быть недоступны в отдельных регионах.

(II) Изготовитель или установщик также имеет право предварительно устанавливать приложения, которые подчиняются отдельным условиям лицензии.

(iii) Программное обеспечение может содержать программы третьих лиц, предоставляемые вам по лицензии не третьими лицами, а Microsoft согласно настоящему соглашению. Уведомления о программах третьих лиц (при наличии) включены только для вашего сведения.

(iv) Во время работы программного обеспечения вы имеете право использовать его шрифты для отображения и печати содержимого. Вы можете временно загружать шрифты на принтер или другое устройство вывода для печати содержимого и встраивать шрифты в содержимое с учетом ограничений по встраиванию шрифтов.

2. Права установки и использования.

a. Лицензия. Программное обеспечение не продается, а предоставляется по лицензии. В рамках настоящего соглашения мы предоставляем вам право установить (если вы приобрели программного обеспечение у розничного продавца) и запустить один экземпляр программного обеспечения на устройстве (лицензированное устройство), для одновременного использования одним лицом и при условии соблюдения вами всех условий настоящего соглашения. См. Разделы 12-14 для получения сведений о лицензиях и условиях для версий с ограниченными правами, некоторых географических регионов и специальных выпусков ПО. Обновление неподлинного программного обеспечения до программного обеспечения от Microsoft или других авторизованных источников не делает вашу изначальную версию или обновленную версию подлинной, и в этом случае вы не имеете лицензии на использование программного обеспечения.

b. Устройство. В рамках настоящего соглашения «устройство» — это аппаратная система (физическая или виртуальная) со встроенным

запоминающим устройством, в которой может быть запущено программное обеспечение. Каждый аппаратный раздел или стоечный модуль считается устройством.

c. Ограничения. Изготовитель или установщик и Microsoft сохраняют все права (например, права, предусмотренные законами о защите интеллектуальной собственности), которые не предоставляются явным образом в рамках настоящего соглашения. Например, эта лицензия не предоставляет вам права:

(I) отдельно использовать и виртуализировать компоненты программного обеспечения;

(II) публиковать, копировать и передавать программное обеспечение, предоставлять его в прокат, аренду или временное пользование;

(iii) передавать программное обеспечение (за исключением случаев, предусмотренных настоящим соглашением);

(iv) пытаться обойти технические ограничения в программном обеспечении;

(v) использовать программное обеспечение в качестве серверного программного обеспечения или предоставлять к нему удаленный доступ на коммерческой основе, использовать данное программное обеспечение в сети одновременно с несколькими пользователями, устанавливать программное обеспечение на сервере и предоставлять пользователям удаленный доступ к нему или устанавливать программное обеспечение на устройстве для использования только удаленными пользователями;

(vi) изучать технологию программного обеспечения, декомпилировать, деассемблировать его или пытаться это сделать, за исключением случаев, допустимых законодательством страны вашего проживания (или страны, которая является вашим основным местом ведения бизнеса), даже если это противоречит условиям настоящего соглашения. В этом случае вы можете действовать только в рамках, допустимых вашим законодательством;

(vii) при использовании интернет-возможностей вы не имеете права использовать их каким-либо образом, который может помешать их использованию другими лицами, пытаться получить несанкционированный доступ или осуществлять несанкционированное использование каких-либо служб, данных, учетных записей или сетей.

г. Использование несколькими пользователями.

(I) Несколько версий. Если при приобретении программного обеспечения вам было предоставлено несколько версий (например, 32- и 64-разрядную версию), вы имеете право одновременно установить и активировать только одну из них.

(II) Несколько подключений или пул подключений. Вам запрещено использовать оборудование или программное обеспечение для мультиплексирования или создания пула подключений или иным способом реализовывать совместный доступ к программному обеспечению нескольких пользователей, компьютеров или устройств или использование программного обеспечения несколькими пользователями, компьютерами или устройствами косвенным образом через лицензированный компьютер.

(iii) Использование в виртуализированной среде. В рамках настоящей лицензии вы имеете право установить только один экземпляр программного обеспечения для использования на одном устройстве, физическом или виртуальном. Если требуется использовать программное обеспечение на нескольких виртуальных устройствах, необходимо получить отдельную лицензию для каждого экземпляра данного программного обеспечения.

(iv) Удаленный доступ. Вы можете использовать программное обеспечение, установленное на лицензированном устройстве, и осуществлять доступ к нему удаленно с другого устройства с помощью технологий удаленного доступа, если только программное обеспечение не используется в этот момент другим пользователем. Другие пользователи, по одному пользователю одновременно, могут осуществлять доступ к лицензированному устройству с другого устройства с помощью технологий удаленного доступа, если для удаленного устройства приобретена отдельная лицензия на запуск того же программного обеспечения или его более новой версии.

(v) Удаленная помощь. Вы можете использовать технологии удаленной помощи для общего доступа к активному сеансу; при этом не требуются дополнительные лицензии на программное обеспечение. Удаленный помощник позволяет одному пользователю осуществлять прямое подключение к устройству другого пользователя, обычно в целях устранения проблем.

e. Резервная копия. Вы можете заказать или загрузить резервную копию программного обеспечения на веб-сайте office.com/backup и использовать ее для передачи программного обеспечения, если оно было приобретено у розничного продавца, как описано ниже.

3. Передача третьему лицу. Положения этого раздела не применяются, если программное обеспечение приобретено в Европейской экономической зоне, в случае чего любая передача программного обеспечения и право использовать его должно соответствовать применимому праву.

a. Предустановленное на устройстве программное обеспечение. Если программное обеспечение было приобретено предустановленным на устройстве, вы можете передать программное обеспечение непосредственно другому пользователю только вместе с лицензированным устройством. Передаваться должно программное обеспечение, а также подлинная наклейка Office с ключом продукта, если таковая имеется на устройстве. До любой разрешенной передачи другая сторона должна согласиться с тем, что настоящее соглашение применяется при передаче и использовании программного обеспечения.

b. Автономное программное обеспечение, приобретенное у розничного продавца. Если программное обеспечение было приобретено как автономное, вы можете перенести программное обеспечение на другое принадлежащее вам устройство, но не чаще одного раза в 90 дней (кроме случаев отказа оборудования, когда перенос можно выполнить раньше). В случае переноса программного обеспечения на другое устройство, это устройство становится «лицензированным устройством». Кроме того, можно перенести программное обеспечение (вместе с лицензией) на устройство, принадлежащий другому лицу, если (i) вы являетесь первым лицензированным пользователем этого программного обеспечения и (ii) новый пользователь соглашается с условиями этого соглашения. Прежде чем переносить программное обеспечение на новое устройство, вы должны

удалить его с предыдущего устройства. Вы не имеете права переносить программное обеспечение в целях совместного использования лицензий на нескольких устройствах.

4. Конфиденциальность. Согласие на использование данных. Ваша конфиденциальность важна для нас. Некоторые компоненты программного обеспечения предусматривают отправку или получение данных при их использовании. Многие из этих компонентов можно отключить в пользовательском интерфейсе или не использовать их вообще. Принимая условия настоящего соглашения и используя программное обеспечение, вы соглашаетесь с тем, что Microsoft может собирать, использовать и раскрывать ваши данные в соответствии с Заявлением о конфиденциальности Microsoft, доступным по адресу go.microsoft.com/fwlink/?linkid='507380,' и в соответствии с описанием в пользовательском интерфейсе, связанном с компонентами программного обеспечения.

5. Авторизированное программное обеспечение и активация. Вы имеете право использовать данное программное обеспечение, только если у вас имеется соответствующая лицензия и программное обеспечение было должным образом активировано с использованием подлинного ключа продукта или другим разрешенным способом. При подключении к Интернету во время использования программного обеспечения оно автоматически обращается в Microsoft или к аффилированному лицу Microsoft, чтобы подтвердить свою подлинность, после чего лицензия связывается с лицензированным устройством. Можно также вручную активировать программное обеспечение через Интернет или по телефону. В любом из этих случаев будут передаваться некоторые данные, поэтому услуги Интернета, телефонной связи или обмена SMS-сообщениями могут быть платными. Во время активации (или повторной активации, которая может потребоваться после изменения компонентов устройства) программное обеспечение может определить, что установленный экземпляр является контрафактным, не получен по официальной лицензии или содержит несанкционированные изменения. Если активация выполнена не будет, программное обеспечение попытается внести исправления, заменив незаконно измененное программное обеспечение Microsoft подлинным. Кроме того, вы можете получать напоминания о необходимости приобретения официальной лицензии для программного обеспечения. Запрещается обходить процедуру активации

каким-либо образом. Определенные обновления, поддержка и другие службы предлагаются только пользователям подлинного программного обеспечения Microsoft.

6. Обновления. Программное обеспечение периодически проверяет наличие обновлений программного обеспечения, а также загружает и устанавливает их для вас. Вы можете получать обновления только от Microsoft или через авторизованные источники, и , принимая это соглашение, вы соглашаетесь на получение этих типов автоматических обновлений без каких-либо дополнительных уведомлений.

7. Региональные и экспортные ограничения. Если к вашему программному обеспечению применяются ограничения на использование в определенном географическом регионе, вы можете актировать его только в этом регионе. Кроме того, вы должны соблюдать все внутренние и международные нормы экспортного законодательства, применимые к программному обеспечению, включая ограничения в отношении пользователей, регионов и порядка использования. Дополнительные сведения о региональных и экспортных ограничениях см. на веб-страницах go.microsoft.com/fwlink/?linkid='141397' и microsoft.com/exporting.

8. Поддержка и возврат денежных средств

a. Предустановленное на устройстве программное обеспечение. По вопросам технической поддержки программного обеспечения обращайтесь к изготовителю устройства или установщику. Укажите номер технической поддержки, предоставленный с программным обеспечением. Microsoft может предоставлять ограниченные услуги технической поддержки для надлежащим образом лицензированного программного обеспечения в отношении других обновлений и дополнительных компонентов, полученных непосредственно от Microsoft, как указано на веб-сайте support.microsoft.com/common/international.aspx. Если вам требуется возврат денежных средств, обратитесь к изготовителю или установщику, чтобы узнать правила возврата денежных средств. Вы должны действовать в соответствии с этими правилами, в рамках которых для возврата денежных средств может потребоваться возврат программного обеспечения вместе с устройством, на котором оно установлено.

б. Программное обеспечение, приобретенное у розничного продавца. Microsoft предоставляет ограниченную техническую поддержку для надлежащим образом лицензированного программного обеспечения, как указано на веб-сайте support.microsoft.com/common/international.aspx. Если вы приобрели программное обеспечение у розничного продавца и не можете получить возмещение стоимости программного обеспечения в месте его приобретения, обратитесь в Microsoft за информацией о порядке получения возмещения стоимости, установленном Microsoft. См. веб-сайт microsoft.com/worldwide. Для Северной Америки звоните по номеру (800) MICROSOFT или см. веб-сайт microsoft.com/info/nareturns.htm.

9. Обязательный арбитраж и отказ от групповых исков, только если вы проживаете (либо основное место осуществления вашей хозяйственной деятельности находится) в Соединенных Штатах (не касается тех, кто проживает или чье основное место осуществления хозяйственной деятельности находится в другой стране).

a. Охватываемые споры — все, за исключением споров, касающихся интеллектуальной собственности. Термин «спор» применяется в наиболее широком его понимании. Он подразумевает все требования или споры между вами и изготовителем или установщиком или вами и Microsoft в отношении программного обеспечения, его цены или настоящего соглашения, в соответствии с любым договором, гарантией, гражданским правонарушением, уставом или нормативным актом, включенным в законодательную базу, за исключением споров, связанных с обеспечением исполнения или действием ваших или наших прав интеллектуальной собственности или же прав интеллектуальной собственности ваших или наших лицензиаров.

b. Отправка Уведомления о споре. Если у вас возник спор и наши представители службы поддержки не смогли разрешить его, отправьте Уведомление о споре изготовителю или установщику почтой США в адрес: ЮРИДИЧЕСКОГО ОТДЕЛА. Если вы ведете спор с Microsoft, отправьте Уведомление о споре в корпорацию Microsoft на следующий адрес: LCA ARBITRATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA. Укажите свои ФИО, адрес, контактные данные, а также суть проблемы и ваше предложение по ее решению. Форма доступна на веб-странице go.microsoft.com/fwlink/?linkid='245499.' Мы выполним те же действия,

если у нас возникнет спор с вами. Если спор не будет разрешен в течение 60 дней, вы или мы можем начать арбитраж.

в. Обращение в суд мелких тяжб. Вместо отправки Уведомления о споре по почте, если такой спор соответствует всем условиям подачи заявления в суд мелких тяжб, вы можете подать заявление о рассмотрении спора в суд мелких тяжб в стране вашего проживания (или стране, которая является вашим основным местом ведения бизнеса) или в стране, которая является нашим основным местом ведения бизнеса, — в суд округа Кинг (штат Вашингтон, США), если вы ведете спор с Microsoft. Мы надеемся, что после отправки Уведомления о споре вы предоставите нам 60 дней для его разрешения, но вы не обязаны это делать и можете подать заявление о рассмотрении спора в суд мелких тяжб.

г. Арбитражное производство. Арбитраж проводится Американской арбитражной ассоциацией («AAA») в соответствии с установленными ею Правилами торгового арбитража (либо, если вы являетесь физическим лицом и используете программное обеспечение в личных целях или для ведения домашнего хозяйства или если сумма спора не превышает 75 000 долларов США независимо от того, являетесь ли вы физическим лицом и каким образом используете программное обеспечение, — Правилами потребительского арбитража). Для получения дополнительных сведений перейдите на веб-сайт www.adr.org или позвоните по телефону 1-800-778-7879. Чтобы начать арбитраж, отправьте в AAA форму, доступную на веб-странице: go.microsoft.com/fwlink/?linkid='245497,' а также отправьте копию изготовителю или установщику (или в корпорацию Microsoft, если вы ведете спор с ней). Если сумма спора не превышает 25 000 долл. США, слушание проводится по телефону, за исключением случаев, когда, по мнению арбитра, существуют достаточные основания для проведения слушания в личном присутствии. Личные слушания должны проводиться только в стране вашего проживания (или в стране, которая является вашим основным местом ведения бизнеса) или в стране, которая является нашим основным местом ведения бизнеса, — в суде округа Кинг (штат Вашингтон, США), если вы ведете спор с Microsoft. Место рассмотрения спора определяется по вашему усмотрению. Как и суд, арбитр может вынести решение о возмещении убытков лично вам. Арбитр может вынести

декларaторное решение или судебный запрет только лично вам для удовлетворения вашего личного требования.

e. Арбитражные сборы и вознаграждения.

(I) Споры, сумма которых составляет не более 75 000 долларов США. Изготовитель или установщик (или корпорация Microsoft, если вы ведете спор с Microsoft) немедленно возместит вам заявочную пошлину, выплатит вознаграждение и компенсирует расходы AAA и арбитра. При отклонении вами нашего последнего письменного предложения о мирном соглашении, поступившего до назначения арбитра, спор подлежит разрешению арбитром («решение»), и если арбитр присуждает вам сумму, превышающую ту, что указана в последнем письменном предложении, изготовитель или установщик (или корпорация Microsoft, если вы ведете спор с Microsoft) делает следующее: (1) выплачивает большую из двух сумм или 1000 долларов США; (2) компенсирует ваши разумные расходы на вознаграждение адвокату в двукратном размере (если применимо); и (3) возмещает все расходы (включая вознаграждение экспертному свидетелю и связанные расходы), которые понес ваш адвокат при проведения расследования и для подготовки и подачи вашего требования в арбитражный суд. Сумму определяет арбитр, за исключением случаев, когда между вами и нами существует отдельное соглашение об этом.

(II) Споры, стоимость которых превышает 75 000 долларов США. Выплата заявочных пошлин и вознаграждений AAA и арбитра, а также компенсация их расходов регулируется правилами AAA.

(iii) Споры любой стоимости. Если арбитраж инициируется вами, мы потребуем возмещения своих затрат на вознаграждения и расходы, связанные с услугами AAA или арбитра, либо возврата возмещенных вам заявочных пошлин только в том случае, если арбитр признает арбитражное производство необоснованным или связанным с ненадлежащей целью. Если арбитраж инициируется нами, мы выплатим заявочные пошлины, вознаграждение AAA и арбитру и компенсируем понесенные ими расходы. Мы не будем требовать от вас возмещения своих расходов на вознаграждение адвокату и компенсацию его расходов в случае арбитража. Вознаграждения и расходы не учитываются при определении стоимости спора.

f. Споры должны быть поданы на рассмотрение в течение одного года. Все требования и споры (за исключением споров, касающихся интеллектуальной собственности, — см. Раздел 9.a) необходимо передавать в суд мелких тяжб или арбитражный суд в течение одного года с момента, когда они впервые могли быть переданы в суд. В ином случае возможность их передачи в суд утрачивается окончательно.

ж. Ограничение недействительности. При признании отказа от группового иска незаконным или не подлежащим судебной защите в отношении отдельных или всех частей спора эти части не будут рассмотрены в арбитражном порядке, а будут переданы в суд, а остальные части спора будут рассмотрены в ходе арбитража. Если какое-либо положение Раздела 9 признается незаконным или не подлежащим судебной защите, оно отделяется от остальных положений Раздела 9, которые сохраняют юридическую силу.

з. Противоречие правилам AAA. Настоящее соглашение применяется в отсутствие противоречий Правилам торгового арбитража или Правилами потребительского арбитража, установленным Американской арбитражной ассоциацией.

i. Microsoft как сторона или бенефициар-третье лицо. Если Microsoft является изготовителем устройства или вы приобрели данное программное обеспечение у розничного продавца, Microsoft является стороной настоящего соглашения. В противном случае Microsoft является не стороной настоящего соглашения, а бенефициаром-третьим лицом по отношению к вам и изготовителю или установщику при разрешении споров путем неофициальных переговоров и арбитража.

10. Применимое законодательство. Все требования и споры в рамках настоящего соглашения или в отношении программного обеспечения и его цены, включая требования в связи с нарушением контракта, неправомерным обогащением или гражданским правонарушением, а также требования в рамках законов о защите прав потребителей, недобросовестной конкуренции и подразумеваемых гарантиях, регулируются законодательством штата или страны вашего проживания (или страны, которая является вашим основным местом ведения бизнеса) независимо от принципов коллизионного права, за

исключением всех связанных с арбитражем положений, которые регулирует FAA.

11. Использование сетей, данных и доступа к Интернету. Для использования некоторых функций программного обеспечения и служб, доступных в рамках программного обеспечения, может потребоваться доступ устройства к Интернету. На ваши действия, связанные с доступом и использованием (в том числе на соответствующие расходы), могут распространяться условия вашего соглашения с поставщиком услуг мобильной связи или услуг Интернета. Некоторые функции программного обеспечения могут помочь вам получить более эффективный доступ к Интернету, но расчеты относительно использования, производимые в программном обеспечении, могут отличаться от измерений поставщика услуг. Во всех случаях вы несете ответственность за (i) понимание и соблюдение условий ваших тарифных планов и соглашений, а также (ii) за любые проблемы, связанные с использованием сетей (в том числе общедоступных и открытых) или получением доступа к ним. Вы можете использовать программное обеспечение для подключения к сетям, а также для передачи информации о доступе к этим сетям, только если у вас есть соответствующее разрешение.

12. Версии с ограниченными правами. Если приобретенная вами версия программного обеспечения отмечена или иным образом предназначена для конкретного или ограниченного использования, то вы можете использовать его только в соответствии с его предназначением. Вы не можете использовать следующие версии программного обеспечения для коммерческой, некоммерческой или приносящей доход деятельности.

а. Для учебных заведений или университетов. Для использования программного обеспечения в образовательных целях вы должны быть студентом, преподавателем или сотрудником учебного заведения на момент его приобретения.

б. Для дома и учебы.

в. Для военных организаций. Чтобы использовать программное обеспечение, помеченное как выпуск «Для военных организаций», вы должны быть «Соответствующим пользователем программного обеспечения для

военных организаций». Чтобы считаться таким пользователем в США, вы должны являться полномочным членом Объединенной военно-торговой службы ВС в соответствии с применимым федеральным законодательством США.

г. ВС Канады. Чтобы лицензировать программное обеспечение, помеченное как выпуск «Для ВС Канады», вы должны являться «Полномочным членом CANEX». Полномочными членами CANEX являются:

• Военнослужащие (CAF) (регулярные войска и резерв) и члены их семей;

• Ветераны (бывшие члены CAF) и члены их семей, включая семьи погибших;

• Сотрудники иностранных военных ведомств, служащие на данный момент в CAF, и члены их семей;

• Текущие сотрудники непубличных фондов ВС Канады;

• Текущие сотрудники центров ресурсов для семей военнослужащих;

• Текущие служащие Министерства обороны и члены их семей;

• Служащие и бывшие служащие Канадской конной полиции и члены их семей;

• Текущие сотрудники Службы исследований и развития обороны Канады и члены их семей;

• Текущие сотрудники Службы оборонных сооружений Канады и члены их семей;

• Почетные полковники/капитаны, подполковники/капитаны-лейтенанты и члены их семей;

• Члены семей сотрудников непубличных фондов, служащих ВС Канады;

• Члены семей сотрудников центров ресурсов для семей военнослужащих.

13. Права потребителей; региональные отличия. Это соглашение описывает определенные юридические права. Вы можете иметь другие права, включая

права потребителя, в соответствии с законами вашего штата или страны. Вы также можете иметь права в отношении лица, у которого вы приобрели программное обеспечение. Настоящее соглашение не изменяет такие права, если это не допускается законами вашего штата или страны. Например, если вы приобрели программное обеспечение в одном из приведенных ниже регионов или к нему применяется императивное государственное законодательство, тогда к вам применяются следующие положения:

а. Австралия. Ссылки на «ограниченную гарантию» — это ссылки на явную гарантию, предоставляемую Microsoft, изготовителем или установщиком. Эта гарантия предоставляется дополнительно к другим средствам защиты прав, которые вы можете иметь согласно законодательству, включая права и компенсации в соответствии с гарантиями, предусмотренными Законом Австралии о правах потребителей.

В этом пункте под «товарами» подразумевается программное обеспечение, в отношении которого Microsoft, изготовитель или установщик предоставляет явную гарантию. На наши товары распространяются гарантии, не подлежащие исключению по Закону Австралии о правах потребителей. Вы имеете право на замену или возмещение стоимости в случае крупной неисправности или на компенсацию в случае других разумных предвиденных потерь или повреждений. Вы также имеете право на ремонт или замену товаров, если неисправность не является крупной, но качество товаров является неприемлемым.

б. Канада. Чтобы перестать получать обновления на устройстве, необходимо отключить доступ к Интернету. При повторном подключении к Интернету программное обеспечение возобновит проверку наличия обновлений и установит их.

в. Европейский Союз. Ограничение использования в образовательных целях, кроме изложенного в разделе «Версии с ограниченными правами. Для учебных заведений или университетов», может к вам не относится. Ваши права на использование будут соответствовать местному законодательству, которое может быть изменено.

г. Германия и Австрия.

(I) Гарантии. Должным образом лицензированное программное обеспечение будет в основном функционировать в соответствии с материалами Microsoft, которые его сопровождают. Однако, изготовитель или установщик и Microsoft не предоставляют никаких договорных гарантий в отношении программного обеспечения.

(II) Ограничение ответственности.. В случае преднамеренного поведения, грубой неосторожности, не соблюдения требований, основанных на Законе об ответственности за качество продукции, а также в случае смерти, причинения вреда здоровью или физической травмы, изготовитель, установщик или Microsoft несет ответственность в соответствии с законодательством.

В зависимости от предыдущего предложения, изготовитель, установщик или Microsoft будет нести ответственность только за незначительную неосторожность, если изготовитель, установщик или Microsoft нарушает такие существенные договорные обязательства, выполнение которых обеспечивает надлежащее исполнение этого соглашения, нарушение которых может поставить под угрозу достижение целей настоящего соглашения и на выполнение которых может постоянно полагаться сторона соглашения (так называемые «основные обязательства»). В других случаях незначительной неосторожности изготовитель, установщик или Microsoft не будет нести ответственность за незначительную неосторожность.

д. Япония. Если вы живете в Японии или приобрели ПО, пока вы жили в Японии, то согласно лицензиям вы получаете следующие права при условии, что вы соблюдаете все условия настоящего соглашения: вы также имеете право установить и использовать вторую копию программного обеспечения на втором лицензированном устройстве для вашего личного пользования в качестве основного пользователя первого лицензированного устройства.

14. Программа использования ПО на домашних компьютерах. Чтобы использовать программное обеспечение, обозначенное как «Выпуск в рамках программы использования ПО на домашних компьютерах», необходимо быть «Пользователем по программе использования ПО на домашних компьютерах». Чтобы быть таким пользователем, необходимо одновременно являться:

- служащим организации, заключившей с Microsoft корпоративное лицензионное соглашение с поддержкой по программе Software Assurance, и

- пользователем лицензионной копии программного обеспечения или продукта, содержащего программное обеспечение, с активной поддержкой по программе Software Assurance.

15. Языковые пакеты и средства проверки правописания. Если вы приобрели языковой пакет, пакет интерфейса пользователя или средство проверки правописания, которые обеспечивают поддержку дополнительных языков для ПО, вы имеете право на использование дополнительных языков, включенных в этот пакет или средство. Языковые пакеты, пакеты интерфейса пользователя и средства проверки правописания входят в состав программного обеспечения и не могут использоваться отдельно.

16. Использование с целью оценки и тестирования. Используя программное обеспечение с целью его оценки (тестирования или демонстрации), вы не имеете права продавать программное обеспечение (включая программное обеспечение, помеченное как не предназначенное для перепродажи («NFR» или «Not for Resale»)) или использовать его в действующей производственной среде или после окончания периода оценки. Программное обеспечение для оценки (тестирования или демонстрации) не может быть использовано в производственной среде. Некоторое программное обеспечения может предоставляться по лицензии для ознакомления. Ваши права на использование пробной версии программного обеспечения ограничиваются пробным периодом. Пробная версия программного обеспечения и продолжительность пробного периода задаются во время загрузки или активации. У вас может быть возможность преобразовать свои права на использование пробной версии в подписку или бессрочные права в случае предоставления этой возможности по окончании пробного периода. Если по окончании пробного периода ваши права не будут преобразованы, большинство функций пробной версии программного обеспечения перестанет работать. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДЛЯ ОЦЕНКИ ИЛИ ТЕСТИРОВАНИЯ ЛИЦЕНЗИРУЕТСЯ «КАК ЕСТЬ», И ВЫ ПРИНИМАЕТЕ НА СЕБЯ ВСЕ РИСКИ, СВЯЗАННЫЕ С КАЧЕСТВОМ И ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬЮ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ. В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОКАЖЕТСЯ ДЕФЕКТНЫМ, ВЫ ПРИНИМАЕТЕ НА СЕБЯ ВСЕ НЕОБХОДИМЫЕ ЗАТРАТЫ ПО НЕОБХОДИМОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЛИ РЕМОНТУ.

MICROSOFT НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ПРЯМЫХ ГАРАНТИЙ И УСЛОВИЙ. У ВАС МОГУТ БЫТЬ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВА ПОТРЕБИТЕЛЯ В СООТВЕТСТВИИ С МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, КОТОРЫЕ ЭТОТ ДОГОВОР НЕ МОЖЕТ ИЗМЕНИТЬ. В СТЕПЕНИ, ДОПУСТИМОЙ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, MICROSOFT ИСКЛЮЧАЕТ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ СОБЛЮДЕНИЯ ПРИНЯТЫХ СТАНДАРТОВ КАЧЕСТВА, ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ И НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ НА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНУЮ СОБСТВЕННОСТЬ.

17. ПОЛНОТА СОГЛАШЕНИЯ. Настоящее соглашение (включая условия лицензии в печатном виде или другие условия, которые могут сопровождать предоставляемые изготовителем, установщиком или Microsoft и используемые вами дополнительные компоненты, обновления и службы для программного обеспечения), а также условия, которые включены в настоящее соглашение путем веб-ссылок, составляют полное соглашение по программному обеспечению и таким дополнительным компонентам, обновлениям и службам Интернета (за исключением случаев, когда изготовитель, установщик или Microsoft предоставляют другие условия с такими дополнительными компонентами, обновлениями и службами). Вы можете просмотреть настоящее соглашение после запуска программного обеспечения, посетив веб-страницу microsoft.com/useterms или последовательно выбрав в меню пункты «Файл», «Учетная запись» и «Об этом программном обеспечении». После запуска программного обеспечения вы также можете и соглашаетесь просматривать условия, включенные посредством ссылок в настоящее соглашение, указывая соответствующий URL-адрес в адресной строке браузера. Вы обязуетесь прочитать условия, в том числе указанные посредством ссылок, перед использованием программного обеспечения или служб. Вы понимаете, что, используя программное обеспечение и службы, вы выражаете согласие с настоящим соглашением и связанными условиями. Настоящее соглашение также содержит информационные ссылки. Ссылки на уведомления и условия, обязательные для выполнения обеими сторонами:

· go.microsoft.com/fwlink/?linkid='507380' (Заявление о конфиденциальности Microsoft)

· go.microsoft.com/fwlink/?linkid='248238' (Соглашение об использовании служб Microsoft)

****

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ — ИЗГОТОВИТЕЛЬ УСТРОЙСТВА/УСТАНОВЩИК

Изготовитель устройства или установщик гарантирует, что должным образом лицензированное программное обеспечение будет в основном функционировать в соответствии с материалами Microsoft, которые его сопровождают. Если вы получаете обновления или дополнительные компоненты непосредственно от Microsoft в течение 90-дневного срока действия настоящей ограниченной гарантии, ограниченную гарантию на такие обновления или дополнительные компоненты предоставляет Microsoft. Настоящая гарантия не распространяется на проблемы, вызванные вашими действиями или несоблюдением вами инструкций, а также событиями, которые справедливо считаются независящими от изготовителя, установщика или Microsoft. Действие настоящей ограниченной гарантии начинается после получения копии вашего программного обеспечения первым пользователем, и срок ее действия составляет 90 дней. Настоящая ограниченная гарантия также распространяется на все дополнительные компоненты, обновления и программное обеспечение для замены, которое вы можете получить от изготовителя, установщика или Microsoft в течение этого 90-дневного периода, однако в отношении таких дополнительных компонентов, обновлений и программного обеспечения для замены ограниченная гарантия действует только в течение большего из следующих сроков: остаток этого 90-дневного периода или 30 дней. При передаче лицензии на программное обеспечение срок действия ограниченной гарантии не увеличивается.

Изготовитель, установщик и Microsoft не предоставляют никаких других явных гарантий или условий. Изготовитель или установщик и Microsoft исключают все подразумеваемые гарантии и условия, включая подразумеваемые гарантии товарной пригодности, пригодности для определенной цели и отсутствия нарушения прав иных правообладателей. Если ваше местное законодательство не разрешает исключение подразумеваемых гарантий, все подразумеваемые гарантии и существенные

условия применяются, но только в течение срока действия настоящей ограниченной гарантии и в степени, допустимой вашим местным законодательством. Если, несмотря на настоящее соглашение, ваше местное законодательство предусматривает более длительный срок действия ограниченной гарантии, применяется такой более длительный срок действия, однако вы можете использовать только те средства защиты права, которые предусмотрены настоящим соглашением.

Если изготовитель, установщик или Microsoft нарушают условия ограниченной гарантии, то они по своему выбору воспользуются одним из следующих вариантов: (i) бесплатно исправить или заменить программное обеспечение или (ii) принять соответствующее программное обеспечение (или устройство, на котором было предустановлено программное обеспечение, по своему усмотрению) назад и выплатить возмещение в размере оплаченной стоимости, если оплата имела место. Изготовитель или установщик (или Microsoft, если вы приобрели дополнительные компоненты, обновления или программное обеспечение для замены непосредственно в Microsoft) может также исправить или заменить дополнительные компоненты, обновления и программное обеспечение для замены или возместить их стоимость, если оплата имела место. Это единственные средства защиты права, предусмотренные при нарушении настоящей ограниченной гарантии. Если у вас есть основание для возмещения убытка со стороны Microsoft, вы можете взыскать только прямые убытки в пределах суммы, уплаченной вами за программное обеспечение (или до 50 долл. США, если вы получили программное обеспечение бесплатно). Для получения возмещения необходимо предоставить копию подтверждения законности приобретения и действовать в соответствии с правилами возврата, принятыми у изготовителя или установщика. Оригинальная наклейка сертификата подлинности с указанным на ней ключом продукта (при наличии) должна оставаться прикрепленной к устройству.

За исключением исправления, замены или возмещения стоимости, которые могут предоставить производитель, установщик или Microsoft, по данной ограниченной гарантии, в соответствии с любой другой частью настоящего соглашения или какими-либо другими законами вы не можете получить никакой другой компенсации и средств защиты прав, в том числе за упущенную выгоду или прямые, косвенные, специальные, опосредованные и

случайные убытки и ущерб. Данные исключения и ограничения в отношении средств защиты прав в рамках настоящего соглашения применяются, даже если исправление, замена программного обеспечения или возмещение его стоимости не компенсирует вам все убытки, если производителю, установщику или Microsoft было или должно было быть известно о возможности таких убытков или если средство защиты прав не соответствует его основной цели. В некоторых штатах и странах не допускается исключение или ограничение в отношении случайных, косвенных или других убытков, поэтому данные ограничения или исключения могут к вам не применяться. Если ваше местное законодательство предусматривает взыскание убытков с изготовителя, установщика или Microsoft, несмотря на настоящее соглашение, вы не имеете права взыскать сумму, превышающую ту, что была уплачена вами за программное обеспечение (или 50 долл. США, если вы получили программное обеспечение бесплатно).

ГАРАНТИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

Для обслуживания или возмещения стоимости вы должны предоставить копию документа, подтверждающего покупку, и соблюдать правила возврата изготовителя или установщика, которые могут потребовать от вас возврата программного обеспечения вместе с устройством, на котором установлено программное обеспечение; наклейка сертификата подлинности, содержащая ключ продукта (если таковая входила в комплект поставки устройства), должна оставаться прикрепленной.

За сведениями о гарантийном обслуживании программного обеспечения обращайтесь к изготовителю или установщику по адресу или бесплатному номеру, указанному при приобретении устройства. Если Microsoft является изготовителем устройства или вы приобрели данное программное обеспечение у розничного продавца, обратитесь в Microsoft следующими способами:

1. США и Канада. Сведения об обслуживании по ограниченной гарантии или о получении возмещения за программное обеспечение, приобретенное в США или Канаде, можно получить по телефону (800) MICROSOFT; отправив письмо в службу поддержки Microsoft по адресу: One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399; или посетив веб-сайт microsoft.com/info/nareturns.htm.

2. Европа, Ближний Восток и Африка. Если вы приобрели программное обеспечение в Европе, на Ближнем Востоке или в Африке, эту ограниченную гарантию обеспечивает Microsoft Ireland Operations Limited. Чтобы предъявить требование в рамках ограниченной гарантии, необходимо обратиться по адресу Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, Atrium Building Block B, Carmanhall Road, Sandyford Industrial Estate, Dublin 18, Ireland или к аффилированному лицу Microsoft, обслуживающему вашу страну (см. microsoft.com/worldwide).

3. Австралия. Если вы приобрели данное программное обеспечение в Австралии, по вопросам предъявления претензий обратитесь по телефону 13 20 58 или по адресу Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Australia.

4. Другие страны. Если вы приобрели программное обеспечение в другой стране, обратитесь к аффилированному лицу Microsoft, обслуживающему вашу страну (см. веб-сайт microsoft.com/worldwide).

****

ОГРАНИЧЕННАЯ РОЗНИЧНАЯ ГАРАНТИЯ

Microsoft гарантирует, что должным образом лицензированное программное обеспечение будет в основном функционировать в соответствии с материалами Microsoft, которые его сопровождают. Настоящая гарантия не распространяется на проблемы, вызванные вашими действиями или несоблюдением вами инструкций, а также событиями, которые справедливо считаются независящими от Microsoft. Действие настоящей ограниченной гарантии начинается после получения копии вашего программного обеспечения первым пользователем, и срок ее действия составляет один год. Настоящая ограниченная гарантия также распространяется на все дополнительные компоненты, обновления и программное обеспечение для замены, которое вы можете получить от Microsoft в течение этого периода, однако в отношении таких дополнительных компонентов,

обновлений и программного обеспечения для замены ограниченная гарантия действует только в течение большего из следующих сроков: оставшийся срок действия ограниченной гарантии или 30 дней. При передаче программного обеспечения срок действия ограниченной гарантии не увеличивается.

Microsoft не предоставляет никаких других явных гарантий или условий. Microsoft исключает подразумеваемые гарантии и условия, включая гарантии товарной пригодности, пригодности для определенной цели и отсутствия нарушения прав иных правообладателей. Если ваше местное законодательство не разрешает исключение подразумеваемых гарантий, все подразумеваемые гарантии и существенные условия применяются, но только в течение срока действия настоящей ограниченной гарантии и в степени, допустимой вашим местным законодательством. Если, несмотря на настоящее соглашение, ваше местное законодательство предусматривает более длительный срок действия ограниченной гарантии, применяется такой более длительный срок действия, однако вы можете использовать только те средства защиты права, которые предусмотрены настоящим соглашением.

В случае нарушения условий ограниченной гарантии со стороны корпорации Microsoft она по своему выбору воспользуется одним из следующих вариантов: (i) бесплатно исправить или заменить программное обеспечение или (ii) принять соответствующее программное обеспечение (или фирменное устройство Microsoft, на котором было предустановлено программное обеспечение, по своему усмотрению) назад и выплатить возмещение в размере оплаченной стоимости, если оплата имела место. Это единственные средства защиты права, предусмотренные при нарушении настоящей ограниченной гарантии. Настоящая ограниченная гарантия предоставляет вам определенные права, но у вас могут быть и другие права в зависимости от штата или страны вашего проживания или основного места ведения бизнеса.

За исключением исправления, замены или возмещения стоимости, которые может предоставить Microsoft, по данной ограниченной гарантии, в соответствии с любой другой частью настоящего соглашения или какими-либо другими законами вы не можете получить никакой другой компенсации

и средств защиты прав, в том числе за упущенную выгоду или прямые, косвенные, специальные, опосредованные и случайные убытки и ущерб. Данные исключения и ограничения в отношении средств защиты прав в рамках настоящего соглашения применяются, даже если исправление, замена программного обеспечения или возмещение его стоимости не компенсирует вам все убытки, если Microsoft было или должно было быть известно о возможности таких убытков или если средство защиты прав не соответствует его основной цели. В некоторых штатах и странах не допускается исключение или ограничение в отношении случайных, косвенных или других убытков, поэтому данные ограничения или исключения могут к вам не применяться. Если ваше местное законодательство предусматривает взыскание других убытков с Microsoft, несмотря на настоящее соглашение, вы не имеете права взыскать сумму, превышающую ту, что была уплачена вами за программное обеспечение (или 50 долларов США, если вы получили программное обеспечение бесплатно).

ГАРАНТИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

Для обслуживания или возмещения стоимости вы должны предоставить копию документа, подтверждающего покупку, и соблюдать правила возврата Microsoft, которые могут потребовать от вас удаления программного обеспечения и возврата его Microsoft или возврата программного обеспечения вместе с фирменным устройством Microsoft, на котором установлено программное обеспечение; наклейка сертификата подлинности, содержащая ключ продукта (если таковая входила в комплект поставки устройства), должна оставаться прикрепленной.

1. США и Канада. Сведения об обслуживании по ограниченной гарантии или о получении возмещения за программное обеспечение, приобретенное в США или Канаде, можно получить по телефону (800) MICROSOFT; отправив письмо в службу поддержки Microsoft по адресу: One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399; или посетив веб-сайт microsoft.com/info/nareturns.htm.

2. Европа, Ближний Восток и Африка. Если вы приобрели программное обеспечение в Европе, на Ближнем Востоке или в Африке, эту ограниченную гарантию обеспечивает Microsoft Ireland Operations Limited. Чтобы предъявить требование в рамках ограниченной гарантии, необходимо

обратиться по адресу Microsoft Ireland Operations Limited, Customer Care Centre, Atrium Building Block B, Carmanhall Road, Sandyford Industrial Estate, Dublin 18, Ireland или к аффилированному лицу Microsoft, обслуживающему вашу страну (см. microsoft.com/worldwide).

3. Австралия. Если вы приобрели данное программное обеспечение в Австралии, по вопросам предъявления претензий обратитесь по телефону 13 20 58 или по адресу Microsoft Pty Ltd, 1 Epping Road, North Ryde NSW 2113 Australia.

4. Другие страны. Если вы приобрели программное обеспечение в другой стране, обратитесь к аффилированному лицу Microsoft, обслуживающему вашу страну (см. веб-сайт microsoft.com/worldwide).